ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 DIAMARS 7 MAART 1962 No. 4282

Crueldadnan na ARGELIA a pasa limite

ARGEL, 7 mrt. — Den oranan tempran di ajera tabatin na Argel algun explosionnan masha fuerte. Den mei ora di tempo nan a comete mas di 40 dje explosionnan aki. Tambe nan a tende tiramentu cu armanan automatico. En total nan a haci ajera mainta tempran como 80 te 100 explosion. Varios tienda di mahometanonan y comerciantenan hudio ta destrui, principalmente den e barrio Bal El Oued.

Na Argel nan a mata ayera na e atentadonan cu bom como 22 persona seis di nan ta Europeo y 16 ta Mahometano, tin tambe 56 herido.

Ehercicio na Argel

Ayera patrullanan di polis ta haci ehercicio na Argel y nan ta checu'a control fuerte despues cu nan a laga na Argel explota den un paar di ora mas di 130 kneedbom.

Casi tur e atentadonan di bom aki ta contra pacusnan y tiendanan di Argelino. Nan no a duna ningun anuncio di mortonan.

Polis a anuncia, cu nan a aresta como 13 Frances, cu ta partidario die grupo cu ta yama nan mes „plastiqueurs".

Brandspuit mester a paga candela na varios dje edificionan. Mientras sirena di e ambulancenan ta zona bo por tende tironan di mitrailleur y e explocionnan di bom.

Nan a comete un gran parti dje atentadonan na Bordo di Kasbah, e ciudad antiguo di Argel.

Un dje atentadonan di mas spectacular di ehercito secreto ta na un cabel di spoor, cu cual nan ta transporta pasaheronan pa un barrio cu ta keda riba cerru na Argel.

E kneedbom a destrui e cabel, door di cual e cabina a cai 220 meter mas abao. No tabatin pasahero den e cabina.

Den un dje barrionan di Argel e Argelinonan a stroba e terroristanan di ehercito secreto di comete atentadonan cu kneedbom. Ayera mainta tabatin jen hende muher riba daknan dje casnan cu ta destrui door di explosionnan. Trupanan di muher Argelino cu ta riba daknan di cas ta grita „Joe-Joe", mientras nan casa ta tira riba autonan cu ta pasa.

Un trahador Argelino cerca unidadnan militar na Ellacroetoji, cerca di Phillippeville, a tira ayera dos militar Frances mata cu un pistol automatico.

Un dje militarnan a muri inmediatamente e otro ta herida. Pero el a bolbe tira e otro.

Atentadonan

Nan a laga ayera mainta explota na Argel mas di 200 kneedbom esaki ta e atentado di mas grandi cu ehercito secreto a comete na Argelia. Durante e explosionnan nan a tira cu mitrailleur.

Segun polis mas di diez persona a keda herida na e atentadonan aki kneedbomnan a destrui tiendanan Mahometano y cabel di transport di un cabina, door di cual e cabina a cai mas di 180 meter.

E atentadonan aki tabata intenciona pa causa e Mahometananan pa haci un demostracion door di cual lo no bini nada di un armisticio.

Despues dje 11 Italianonan mas di 20 otro periodista di diferente nacionalidad a sali for di Argelia.

Na Bene nan a tene un huelga general di 24 ora como protesta contra e situacion peligroso.

Taba'in ayera nochi na Oran como siete morto, entre cual tin tres Europeo.

Nan a anuncia oficialmente cu nan a aresta ayera na Argel 22 Europeo. Na Constantine polis a bringa cu 5000 demostrante Europeo, door di cual un Mahometano y un Europeo a muri y mas di 26 persona a keda herida.

Polis na Argel a anuncia cu nan tuma medidanan special di seguridad pa mas di 60 periodista cu ta na Hotel Aletti.

Nan a ben'a ayera nochi den e prison na Oran dos kneedbom, door di cual tabatin un candela grandi. E malhechornan a tira riba e prisoneronan Mahometano door di cual hopi a muri of a keda herida.

EX-PRESIDENT DI CVB A MURI

DEN HAAG, 7 mrt. — Diasabra anochi a muri na edad di 61 anja Den Haag senjor Rijkus de Vries, miembro dje club hulandes di futbol HBS y expresident di Curacaose Voetbalbond. Te poco anja pasa senjor De Vries tabata miembro di diferente comision di e team amateur di Den Haag, pero e mester a retira su mes for di tur actividad aqui pa motibu di su salu.

Di anja 1930 te 1946 e tabata president di Curacaosche Voetbalbond. Na anja 1954 senjor De Vries a regresa hulanda.

INQUIETUD CRECIENTE NA INDONESIA

DJAKARTA, 6 maart. — E inquietud na Indonesia como consecuencia dje prijsnan dje comestible cu ta subi y e escases dje articulonan aki ta subi.

E ultimo ocho lunanan e prijsnan di comestible y panja y transporte a subi masha tan'u mes y ta Reina un escases di arroz, sucu, harinja, pan y habon.

Siman pasa na Soerabaja na Oost Java mas di 2000 hende a demostra dilanti dje cas dje gobernador y burgemeester.

Den un declaracion na e comando di guarnicion na Soerabaja nan a bisa despues, cu prome e gobernador Soewondo a declara, cu tur hende mester carga huntu e peso aki como consecuensia dje lucha pa libera West Irian.

DELIBERACIONNAN ENTRE ALEMANIA OOST Y WEST

LEIPZIG, 6 maart. — E lider comunista di Alemania Oost, Walter Ulbricht a bisa ayera na Leipzig, cu e venidero conferencia di 18 potencianan tocante di desarme na Geneve lo tene deliberacionnan entre Alemania Oost y West.

Segun e agencia di Alemania Oost di prensa A.D.N., Ulbricht a bisa, cu podiser por ta posibel cu na Geneve nan lo haci contacto cu e dos estadonan di Alemania pasombra e esfera ta mas favorable.

El a bisa, cu e gobierno di Alemania Oost ta dispuesto pa delibera cu e representantenan di e gobierno di Alemania West tocante tur medidanan cu tin cu haber cu e mantenimentu di paz y tambe e sorto di asuntunan ei manera e reconocimentu mutuo di pasaporte.

E pronto firmamentu di un tratado Aleman di paz ta depende di gran parti dje tempo dje desarrollo economico riba territorio sientifico y technilogico bao dje paisnan dje bloke comunista.

Ulbricht a bisa, cu e productivo di trabao na Alemania West ta e momento aki mas altu cu na Alemania Oost.

Na Alemania West nan tabata mas liher cla pa bolbe reconstrui, y nan a haci uso di fianzanan Mericano.

SHETE MUCHA A MURI

NIAGARA FALLAS, 6 maart. — Na Niagara Fallas sitce mucha a muri door di un candela cu a azota cas di nan mayornan. E mayoman di e siete criaturanan, di cual esun di mas bieu tabatin seis anja, no tabata na cas na momento di e desgracia. Tabata un cas ariba cu abao.

GARY POWERS LO PRESENTE NA PUBLICO

WASHINGTON, 6 maart. — Mayan e piloto di U-2 Francis Gary Powers, cu tabata preso na Rusia, lo conta pa di prome biaha algu den publico, ora cu e parce dilanti dje comision Mericano di senado.

E hefe dje servicio central di informacion a duna e comision di senda u rapport tocante e interogacion di Powers door di un comision special di gobierno pa investigacion.

„DIDIE" FOR DI DIALUNA DEN A.C. HOTEL



ORANJESTAD. — For di awe Danielle Clary, popularmente yama „Didie" lo actua den Klompen Klub di Aruba Caribbean Hotel. Aki Didie lo anima e shownan den Klompen Klub durante dos siman. Srta. Clary a cuminsa su carreru na Francia, na unda e tabatin canta den un cabaret chikito na Paris. Despues el a hin hanja un contract pa seis luna na Noord Afrika, na unda el a presenta na Oran, Algeria y Casa Blanca.

Despues cu Didie a regresa na Paris el a hanja un oportunidad den e famoso cabaret „Moulin Rouge", na unda el a sigui duna show varios bez consectivo como estrella dje show. Mas despues Didie a bolbe haci un gira pa estranheria, durante cual gira el a bishita e.o. e Casino du Liban na Beirut, Libanon. Na 1960 Didie a bishita Estados Unidos na unda for dje tempo e ta duna shownan cu frecuencia. Didie ta „loco cu Merca" na unda el a actua den e famoso shownan di Artur Godfrey den C.B.S. Radio.

KRUSHEV TOCANTE AGRICULTURA RUSO

MOSCOU, 6 mrt. — E premier ruso Chroesjef a eherce ajera critica fuerte riba e estado dje agricultura ruso y a insisti riba medidanan urgente pa kita su dificultadnan for di caminda. E lider ruso ta hanja, cu no tin suficiente carni. E partido y gobierno ta tuma medidanan pa engrandece e produccion di carni den poco tempu, segun Nikita Chroesjef.

E velocidad dje desarollo agricula a baha y e produccion a keda atras door di e necesidad di un poblacion creciente. Chroesjef ta di opinion, cu e campesinonan mester hanja estimulacion nan material pa produci mas.

Esaki ta un principio lenenista y no tin nada que ver cu lucro-capitalista.

E premier ruso a bisa, cu e comite central ta tuma medidanan pa drecha e agricultura.

Chroesjef a pone acento, cu solamente nan no mester alza e produccion di machinnan agricola y mest artificial, pero tambe e electrificasion y agricultura.

Chroesjef a papia ajera na e apertura dje reunion na Moscu dje comite di partido sovietico.

Na anja 1961 nan a produci 16 millon ton menos di maishi cu nan a stipula den e plan di shete anja, 3 millon ton menos di carni y 17 millon ton menos di lechi.

Chroesjef a haci critica riba e hooibouw di Stalin, y el a bisa cu Stalin cu no sa nada di agricultura, mester tabata den rede dje teorianan dje academico ruso Willlams cu ta desendiente di Merca. Y asina nan a comete varios fout.



Esaqui ta e momento riba cual prins Carnaval di Aruba, Chubabebe I a participa decision di jury na publico; Linda Maduro, candidata di Club Estrella na Santa Cruz.



Esaqui ta Pascualita Ras, candidata di Club La Fama, mientras e tabata bai podium. La Fama a introduci durante e carnaval e prome Arubaanse Steelband.



Riba e portret aqui nos ta mira e momento riba cual Gezaghebber F. J. C. Baujon ora cu el a caba di corona Linda I ta entrega tambe e jabi dje Fiat ofrece pa Viana: e premio pa e Reina di Carnaval 1962. Meimei nos ta mira Gladys Kock, ganadora di 1961.



Aqui nos ta mira Miss Carnaval 1962 Ella Yarzagaray, cu tabata falta Dia Viernes den Wilhelmina Stadion di O'stad 9 voto mas. El a ser considera como un gran candidata pa e titulo.

SIAM Y CARIBE NA TOP DEN PARADA DI CARNAVAL

ORANJESTAD, 6 maart. — Segun un comunicado di C.C.C. '62 cu nos a ricibi ayera grupo di carnaval camnando „SIAM oh SIAM" a ser proclama door dje jury di paradanan pa e grupo di carnaval di mas mehor dje anja aqui. E coche di luho di Caribe tambe a hanja distincion di tabata esun di mas mehor di anja.

E f. 2.325.— na premionan regala na ganadornan tabata:

SAN NICOLAS

Historico	Relics of Egypt	Fls.	100.00
Original	Siam oh Siam	..	100.00
Comico	Catochi Sellers	..	100.00
Historico	Victoria Bottling Co.	Fls.	100.00
Original	Elmar	..	100.00
Comico	Marlboro	..	100.00
Historico	King of Siam	Fls.	25.00
Original	Wind God of the Aztec	..	25.00
Comico	Beast of man	..	25.00
1. Los Indios		Fls.	100.00
2. The Fancy Free Marines and Navy		..	100.00
3. The Roman General		..	25.00
4. Consolation prize „San Fernando"		..	25.00

ORANJESTAD

Historico	Feast of Farros	Fls.	100.00
Original	Caribe Queen Float	..	100.00
Comico	Los Cochinos	..	100.00
Commercial	Verkade	..	100.00
Historico	Queen of Siam	Fls.	25.00
Original	Glenn, the spaceman	..	25.00
Comico	Joker on donkey	..	25.00
Commercial	Lucas Bols	..	25.00
E grupo di anja	Siam oh Siam	Fls.	250.00
Coche di lujo di anja	Caribe Float	..	250.00

Durante un cocktailparty awe nochi pa 8'or na Aruba Caribbean Club e premionan lo ser parti na e ganadornan.



Respetable Rosemarie,

Mi ta un homber casa di 34 anja i mi esposa tin diesun anja caba malo. P... mi bisa bo cla mi esposa ta mentalmente malo. Mi ta na cas cu algun yiu i un ruman muher di mi esposa ta cuida e yiunan i ta haci trabao pa nos pero anochi e ta bai drumi na su cas cerca su mama. E ruman ey ta algun anja mas jouw cu mi pero no mucho. El a sufri hopi pa motivo di un homber cu a compromete cunele i despues a bai casa cu otro largu'ele. El a decidi di no e.a nunca mas i el ... varies vez como cu ... sinda e ... ma e prome amor di dje.

Ta sosode cu den mi soledad i mi desgracia conyugal e ruman di mi casa ta manera un angel di bondad.

Mi no tin mester di splica Rosemarie mucho cos pa bisa cu mi a bin ... un cariajo grandi p'ele. Poco-poco mi a sinja respeta i ama ... su caracter serio i bondadoso. Nunca e a haci ningun locura i ... e ta ven di amor i ternura pa nos ... ven di bondad pa mi. Mi ... cu e tambe a bin hanja compasion i carinjo pa mi.

Rosemarie, mi ta ... en situacion ... un ... mosha dura? Mi ... separa di mi i ... hogar ... nunca mas e por bira normal. Mi a sinja conogé un amor mucho mas grandi cu mi tabatin p'le awor, i tach lo mi no por pidi divorcio i casa? E seniorita aki no ta un bende cu lo por duna amor liber. Wel kiko ta keda mi? Duna mi un consejo i gracias di antemano!

Solo con Dios.

1. Solo con Dios.

Mi amigo, claro cu e situacion ta masha duro. Mi kier bai mas adelaw i bisa bo cu e ta casi insoportable mes.

Pero bo'n ta corda dia bo a casa, e primintimento cu baso dos a haci na pia di altar católico? Si mi ta bon informa, boso a priminti otro fieldad te na morto. Bo casa ta na bida. E ta mentalmente malo, talvez e por cura talvez no. Pero E TA NA BIDA. Un matrimonio anto pa bo, como catolico,

no ta valido. Esey e ruman di bo casa sali tambe.

Keremi, mi amigo, mi ta comprendé bo situacion masha bon i lo mi kier ... bo na tur manera ... pero cu un conseho robes mi no ta yuda bo sigur. Acepta cu balor di un homber e situacion pisa. **Domina tanto posibel e sintimento di amor pa ruman di bo casa. Si ta posibel no keda si cunele. Trata di signi dunele bo aprecio i bo respet. Paciensia, mi amigo! Mi ta spera cu bo esposa lo por cura pronto.**

Rosemarie.



GLENN NA WASHINGTON — Dia Luna, Overste John Glenn, Merca su prome berdadero astronauta a bai Washington, unda para den un auto e tabata ricibi e homenahe numeroso y aplauso di su entrada glorioso y triunfal. Riba e portret nos ta mira com Glenn tabata hari guza di dje pasando su braza round di costia di su auhe.

Actuacionnan peligroso di ehercito secreto

ARGEL, 7 mrt. — Manera nan a anuncia ayera, 12 italiano cu ta permanece na Argelia, a hanja orden di ehercito secreto di sali for dje pais, pasobra ehercito secreto ta contra nan noticianan tocante ehercito secreto. E 12 italianonan aki ta periodista, y 11 di nan a regresa na nan pais, pero uno, Caraciolo, a ninga di sali for di Argelia.

Como 12 homber di ehercito secreto a drenta den un hotel ajera nochi den centro di Argel pa busca e italiano periodista Nicolas Caraciolo.

Ora cu nan a tende cu e periodista a sali for dje hotel, e hombernan a bai. Nan tabatin uniforme di gendarme.

Cincu minuut despues, ora cu te ainda e huespednan tabata comete e atake, como 20 polis a corre drenta den e hotel cu pistol automatico y nan di: „man arriba, no move".

Tambe nan a cerra tur salida y nan a investiga e indentidad dje huespednan.

Prome e huespednan a kere cu e biaha aki ta bolbe trata di un di dos asalto di ehercito secreto, pero e comandante cu tabata bisti na civil a seguranan, cu nan ta polis mes.

Ora cu e polisnan a tende cu algun minuut pasa un grupo di ehercito secreto ta den e hotel un dje polisnan a bisa cu segur nan lo a tira si nan a contra cu e grupo aki.

Den hal dje hotel tabatin 85 periodista. Nan a protesta ora cu nan a pone alza nan man den laria.

Ehercito secreto y e periodistanan

Bou dje titulo „Mi aventuranan den cueva di ehercito secreto", Giovanni Giovannini, reportero special di „La Stampa", na Argel, cu huntu cu otro diez di su coleganan a hanja orden di ehercito secreto di sali for di Argelia, a conta den su corant di Turin tocante su secuestracion di Hotel Aletti y e interrogacion den un cuartel secreto.

E periodista a bisa, cu e comandante dje grupo di ehercito secreto dilanti cual nan a pone mi, ta un senjor distinguido di mas o menos 60 anja. Esaki a pone na altura di mi sentencia di morto, y a agrega cu nan no ta personalmente contra mi, pero cu general riba e italianonan.

Ora cu Giovannini a protesta e comandante a puntre si su corant „lo ta basta objetivo" pa publica un articulo door di cual ta sali na cla cu e hombernan di ehercito secreto ta „berdadero amigonan dje arabiernan". Ora cu e periodista a responde cu si, e comandante a bisa cu nan lo retira e „sentencia", pero riba e condicion cu tur e periodistanan italiano lo sali for di Argel den 24 ora.

Ehercito secreto a declara entre tantu pa medio di carta na e oficina di Reuter na Roma, cu Radio Italiano y Television, tambe un parti di prensa italiano ta apoya e propaganda dje movimentu argelino di oposicion.

Ehercito secreto a ordena 22 organonan italiano di noticia di manda nan corresponsalnan pa Argelia.

Prohibicion di entrada pa miembronan di E.S.

Italia a prohibi e permanencia di extranheronan cu ta haci parti di ehercito secreto den e pais aki, asina nan a anuncia na Roma.

E ministerio italiano di asuntunan interino a manda duna na tur e guardianan di frontera un lista di francesnan, di cual nan ta conoci cu nan ta pertenece na e organisacion di ehercito secreto.

Segun nan a tende, nan a saca un frances, cu ta miembro di ehercito secreto for dje pais.

Te ainda nan no a anuncia su nomber.

Lidernan di E.S. condena

E corte militar di husticia na Paris a condena dos miembro di ehercito secreto, Francois Lopez y Gouraud pa cincu anja den prison. Probablemente nan a reconoci di a pone kneedbom algun caminda.

Arrestacion di lider di Ehercito Secreto

Polis frances a anuncia cu nan a arresta un lider di ehercito secreto na Francia. E homber, Georges Calle, a bini Francia via Spanja, segun polis, pa tuma e mando dje trabou di ehercito secreto, despues cu nan a arresta e prome lider, cu ta Philippe Castille, dia 30 di januari.

E KESTION DI PERIODISTANAN ITALIANO

ROMA, 7 mrt. — E embahador italiano na Paris a hanja dje autoridadnan frances e seguridad, cu nan lo tuma medidanan special pa e seguridad di Nicola Caraciolo, e unico periodista italiano cu apesar dje amenazanan di ehercito secreto a keda na Argel. E autoridadnan frances tambe a demostra nan pena pa incidentenan, cu a obliga e periodistanan italiano di sali for di Argelia.



GOBIERNO NOBO NA BIRMA

RANGOON, 6 mrt. — E conseho revolucionario cu diabiernes pasa a cohe e gobierno, a anuncia cu e president dje conseho, general Ne Win, a wordu nombra como premier y minister pa ordening.

Tambe a conseho a anuncia e nombramentu di algun di su miembronan cumo minister.

E front unitario nacional procomunista a duna su consentimentu pa prosigui e politica neutral di externo y a bisa cu nan lo coopera cu e gobierno.

BRANDT TA APOYA KENNEDY

BERLIN, 7 mrt. — Willy Brandt, e burgemeester di Berlin West, a bisa den un discurso di prensa cu „Der Abend", cu un organo internacional di gobierno pa contra pa nan pasashi liber pa Berlin, manera president Kennedy a propone lo ta un trabou util pa segura e derecho pa entrada liber.

Deliberacionnan Europeo tocante derecho legislativo di navegacion Mericano

LONDEN, 6 maart. — Mayan nan lo tene na London, un reunion, di cual e iniciativo a sali di e gobierno Ingles. Despues dje reunion aki, na unda nan lo papia dje sucesonan dje cambionan dje derecho legislativo di navegacion Mericano, lo tuma parti Inglaterra, Noruega, Suecia, Dinamarca, Hulanda, Grecia, Francia, Alemania West, Italia y Belgica.

E ley Mericano di navegacion cu nan a cambia ta bisa cu e lineanan di exterior na Merca mester deposita cierto documentonan di navegacion.

Inglaterra ta di opinion, cu Merca no tin nada cu ber cu e documentonan aki.

ENCUENTRO ENTRE THOMPSON Y GROMYKO POSIBLE

MOSCOU, 6 maart. — Segun fuentenan bon informa na Moscou ta posibel cu awe lo tin atrobe un combersacion informativo entre e minister Ruso di exterior y e embahador Mericano na Moscou, Thompson.

E combersacion lo no trata solamente e kestion Berlin, pero tambe otro puntonan importante den e relacionnan entre Oost y West. Nan a menciona entre otro e problema di desarme y e eventual reanudacion di pruebanan nuclear den atmosfera door di Merca.

ATROBE HUELGA DI TRES MILLON DI TRAHEDOR INGLES

LONDEN, 6 maart. — Ayera, tres millon di trahador na Inglaterra a tene pa di dos biaha den cincu siman un huelga symbolico pa 2 ora.

Door dje huelga aki mas di mitar dje idustria Britanico ta para ketu.

E mesun trahadornan aki a huelga tambe dia 5 di februari.

Nan a protesta contra e „Pauza di sueldo", di e gobierno y tambe contra e medidanan comercial cu nan a tuma.

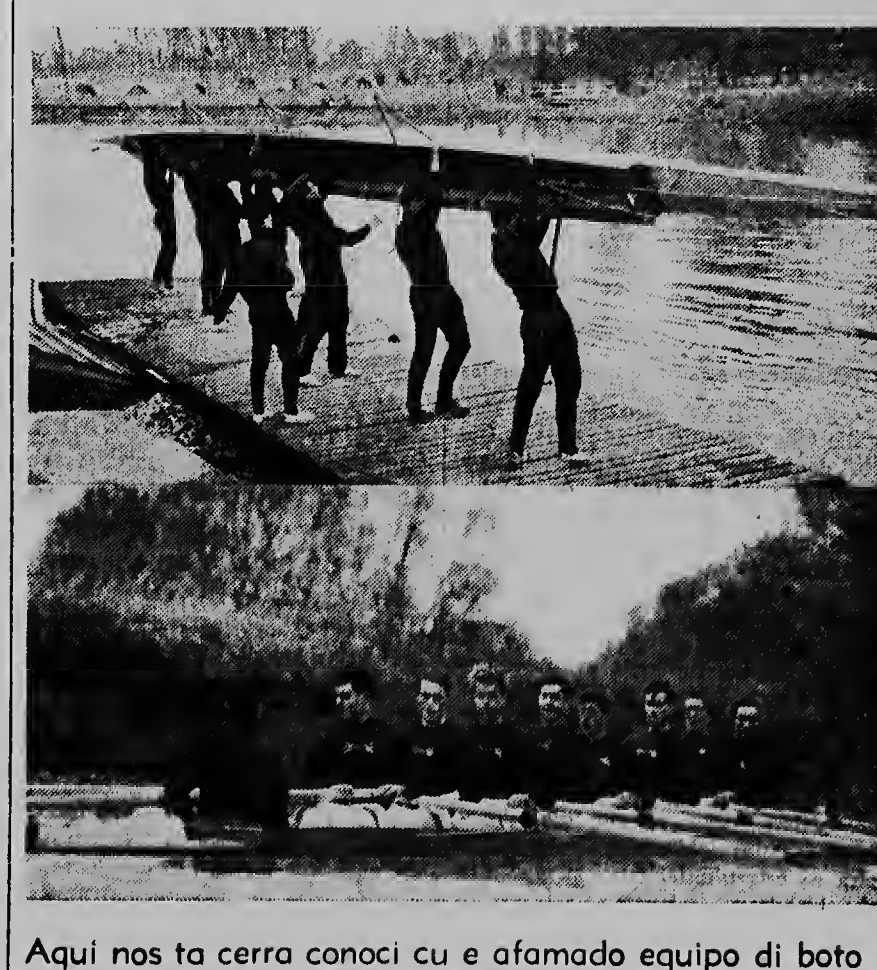
DALMENTE DI TREIN NA NOORDRIJN—WESTFALEN

BIELEFELD, 6 maart. — Na Vallentrup na Noordrijn — Westfalen, un trein di pasahero y un trein di mercacias a dal den otro durante un caida duru di nieve. Segun e prome noticianan tin como 20 herido.

COMITE CENTRAL DJE PARTIDO RUSO COMUNISTA

MOSCOU, 6 maart. — Premier Chroesjtsjef a habri na Kremlin e reunion dje comite central dje partido Ruso comunista. El a tene un discurso riba methodonan pa drecha e agricultura.

E comité ta conferencia cu funcionarionan di gobierno for di tur parti dje pais y cu expertonan di ministerionan y laboratorionan.



Aqui nos ta cerra conoci cu e afamado equipo di boto di remo, forma pa alumnonan di Oxford. E alumnonan ta goza masha cu e deporte aqui.

CISCO KID

1. „Les mi amigo!" „Mi ta contento di mira bo, amigo Cisco!" 2. „Ariba!" „Esey ta e asesino Cisco!" 3. „Mi a tende e dosnan ey ora cu nan tabata papia! Esaki a mata e vaquero cu nos a hanja y e otro tambe pasobra el a critikele!"



REUNION DI A.V.P. NA ORANJESTAD

Partido di Pueblo Arubano, A.V.P. tin e honor di invita tur su miembronan, sympatizadores y Pueblo di Aruba en general pa asisti na su Reunion Publico Informativo di campanja pa eleccion di miembronan pa Staten,

Diabierna awor dia 9 di Maart pa 8'or di anochi

ARIBA E TERRENO DILANTI HUISHOUDSCHOOL NA PLAYA

A.V.P. ta suplica cordialmente donjonan di auto pa coopera cu A.V.P. mas cu nunca y duna transportacion na esnan cu no tin. — Busnan grandi lo corre ariba tur carreteranan di distritonan pa transporta hende gratis.

Un anima otro y tur bin tende e reunion masha importante di A.V.P. den cual Reunion e candidatonan di A.V.P. lo wordu presenta na Pueblo.

Directiva di A.V.P.

Cumpleanjos

Awe ta celebra su feliz cumpleanjos senjora Jordana Geerman. Felicitacion ta bini di-su mama, tata, 5 jioenan. Tambe di Jacintho Trinion, Celia Geerman, Maria Geerman, Anna Geerman y demas familia Geerman, Greaux, Werleman y Dirksz. Tur ta desele hopi mas anja di bida.

DESGRACIA DI VUURWERK

TEHERAN, 6 maart. — 17 Persona a muri y un cantidad ta herida door cu mas di 100 mil pida di vuurwerk a explota ayera nochi den hodega di un cas na sur di Teheran na Persia.

Cincu cas ta completamente destrui. Esaki ta e explosion di mas grandi cu tabatin na Teheran. Den e bodega aki nan tabata prepara e vuurwerk pa celebracion di anja nobo di persona cu ta cuminza dia 21 di maart. Tambe un cantidad grandi dje polvora a explota.

ROBERT KENNEDY TOCANTE NIEUW GUINEA

Robert Kennedy a bisa antajera nochi den un conversacion dilanti di television americano, qu president Soekarno ta dispuesto pa delibera cu e hulandesnan na Indonesia tocante e kestion di Nieuw Guinea.

E hulandesnan kier sali for di Nieuw Guinea, pero no cu condicionnan di Indonesia.

Tambe Kennedy a bisa, cu e indonesnan ta convenci, cu Nieuw Guinea ta pertencce na nan pa derecho y cu nan tin bon argumentonan pa esei.

Minister Kennedy a responde preguntanan tocante di su viahe mundial. En respuesta riba un pregunta si president Soekarno ta dispuesto pa un compromis, Kennedy a bisa cu e ta di opinion, cu e ta dispuesta pa delibera tocante e kestion.

Tocante e Papoeas el a bisa cu tin solamente tres cu a studia dje 700.000 habitantenan.

No tin abogadonan ni tampoco docternan y nan no a haci nada pa duna e hendenan aki un ensenjanza. El a bisa cu e ta kere cu tin solamente 30.000 cu tin un puesto figo.

E sobra ta biba den selva. Soekarno y hopi dje otro lidernan dje resto di Indonesia a haci hopi pa Indonesia.

Tambe minister Kennedy a bisa cu e tin e impresion cu indonesnan no tin idea di emprende un atake. Nan ta desea deliberacion pacifico cu e hulandesnan.

MINISTER LUNS NA TOKIO

TOKIO, 6 maart. — E minister Hulandes di exterior Luns, a yega na Tokio pa tuma parti na un reunion di e comision economico pa Azia y legano oriente.

Di banda autorisa na Tokio nan a tende, cu minister Luns, a duna su collega Hapones, Kosaka, e seguridad cu Hulanda por lo pronto lo evita, pa no tin mas dificultadnan entre Hapon y Hulanda door di transportacion di militarnan Hulandes pa Nieuw Guinea occidental via e aeropuerto di Tokio.

Durante un conversacion largu, cu e dos ministernan tabatin ayera, nan a papia tambe tocante e posibel expansion di e comercio Hapones Hulandes y dje relacionnan, cu en lo futuro nan lo tin entre Hapon y e comunidad economico Europeo.

FRANCIA NO TA BAI CONFERENCIA DI DESARME

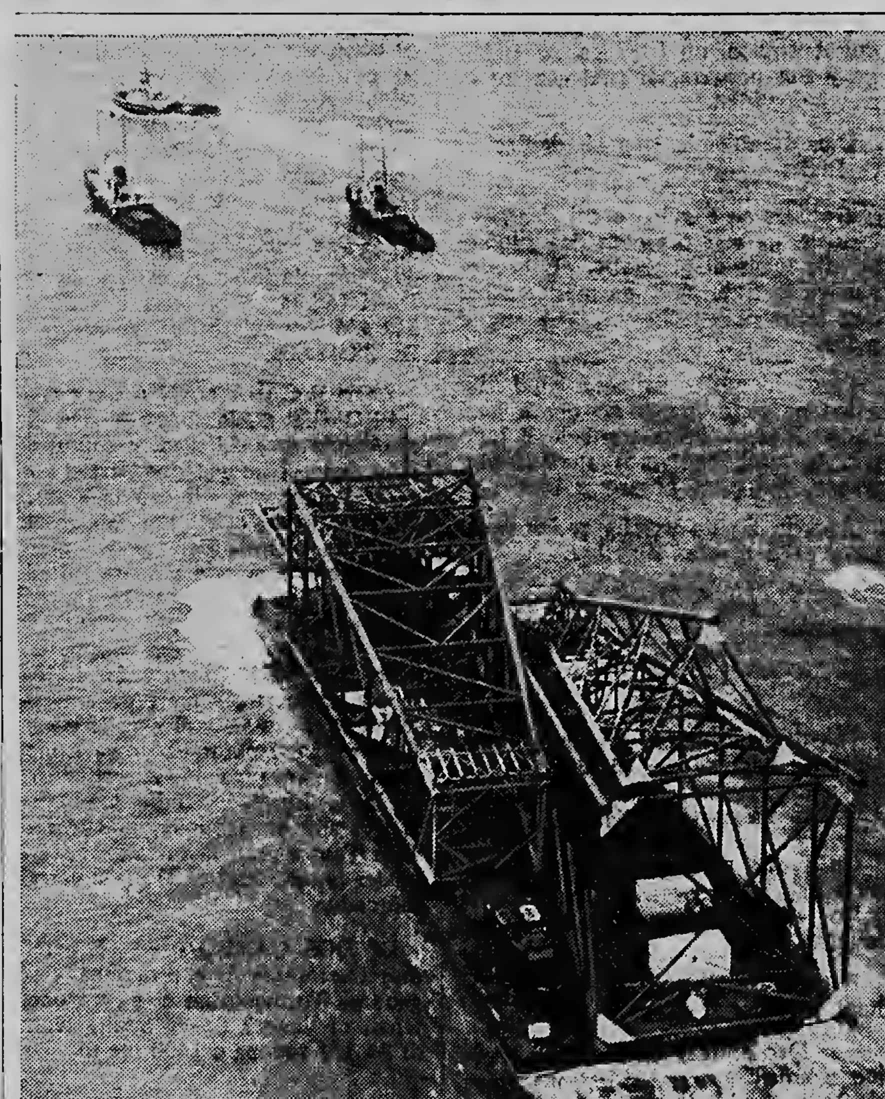
PARIS, 7 mrt. — E ministerio frances di exterior na Paris a anuncia awe cu Francia lo no manda delegacion na e conferencia di desarme na Geneve, cu ta cuminza dia 14 di maart. Nan a bisa cu nan a tuma e decision aki pasobra deliberacionnan entre 18 paisnan mes lo no trece solucionnan parcial pa e kestionnan.

E punto di vista di Francia no a cambia door dje consentimentu sovietico pa tene e conferencia riba nivel di ministernan di exterior. Nan a agrega acerca cu no tin ningun signal cu general De Gaulle lo tuma parit na un encuentro riba nivel cumbre na final dje conferencia.

AVALANCHA DI LODO NA PERU

LIMA, 7 mrt. — Diasabra a muri na Peru den e pueblo di indjan Santa Maria cerca di Cuzco hopi hende pa motibo di un avalancha di lodo.

Un awaceru grandi a causa e desgracia aki.



VIA PONTON NA GOLF DI PERSIA — Dia Razon un transport a sali pa Golf di Persia: un boortoren grandi ta ser hiba na su destino pa e remolcador „Oceaan".

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 65 . O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Diamars 6 di februari

DE VEER 8.30 „David and Goliath" 18 j.
RIALTO 8.00 „Fiesta en el Corazon" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Five Branded Women" 18 j.
AURORA 7.30 „The great St. Louis Bank Robbery" 18 j.
SAVANETA 7.30 „La valse du Corille" 18 j.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5006

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs. Wilhelminastraat 23. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

POSTSLUITINGEN Dinsdag

Anguila ——, Antigua ——, Argentina 14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 10.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana ——, Canada ——, Canal Zone ——, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla 15.00, Bogota 15.00, Costa Rica ——, Cuba ——, Curacao 10.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador ——, EUROPA (Azië-Afrika) 10.00—15.30, Fr. Guiana ——, Guadeloupe ——, Guatemala ——, Haiti ——, Honduras ——, Br. Honduras ——, Jamaica ——, Martinique ——, Mexico ——, Montserrat ——, U. S. A. Miami Fla. ——, (Azië-Afrika-Australië) New York ——, New Orleans, La. ——, Nevis ——, Nicaragua ——, Panama ——, Paraguay 14.00, Peru 14.00, Puerto Rico ——, Rep. Dominicana ——, St. Kitts ——, St. Maarten enz. ——, Suriname ——, Trinidad enz. ——, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.00, Maracaibo ——, Virginia Eilanden ——.
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Diamars 6 di februari 1962

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte-Americano y Latino
09.15 Peticion musical pa Telefoon.
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
1.30 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.05 Texas Furniture store ta presenta Noticias Local y Internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mel ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merenguea
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 WIMCO ta presents „Noticia na Papiamento"
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones
5.15 Variacion musical
5.30 Musica popular
06.00 Noticia Deportiva (Internacional y local)
6.15 Calypsos
6.30 Diner muziek
6.45 Programa Voorlichtingsdienst

7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica varia
7.30 Música Hulandes
07.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Musica Norte-americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su nuvela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Luis Vazquez
9.00 Musica, Poesia y comp. Antillano
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diamars 6 di februari 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 Gimnasia
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Thoughts on Home
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Canticanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias Del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Muchanan Pa Cristo
4.45 Noticias Español
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Charlas A La Juventud
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Music You Can Understand
7.30 Children's Corner
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Martes 6 de febrero 1962

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La perfecta Ama de Casa
12.00 La C.V.I.R. TV informa a la nacion
12.05 Telenovela FAB
12.25 El Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine-Variedades Yukery
6.00 Show de Renny
7.15 La novela Ammen
7.30 Banco Union
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vorita
8.30 David Niven en T.V.
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Documental
10.30 Cine programa
12.00 Informacion sobre los Programas de Mañana

VOZ DI ARUBA

Diamars 6 di februari 1962

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's Prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol"
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
09.45 La Voz del Hogar
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. Biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion Musical di Merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Variedad Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
16.00 Complacencias
16.15 Melodias Amstel
16.30 Complacencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular (Spritzer & Fuhrmann)
18.59 Thought of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en Marcha"

„DE VUURPROEF" DI FILMLIGA RIBA DIA 11 - 12 p.v.

ORANJESTAD, 6 maart. — Den un programa di 35 mm. lo ser presenta dia 11 i 12 door di Filmliga Aruba e pelicula Frances di Raymond Rouleau „De vuurproef" („Los sorcieres de Salem").

Den e pelicula aqui cu ta di fecha 1957 nos ta mira den hoofdrolnan Yves Montand, Simone Signoret i Mylene Demongeot. E rolprent ta traha pa un funcion di comedia di Arthur Miller, cu a ser transforma i cambia pa Jean Paul Satre.

E enter ta crea pa un pelicula pretublancu, na cual principalmente a ser empenja na divicion di un imaginacion sugestivo. E historia aqui ta un cos cu a tuma luga siglonan pasa caba den un territorio Americano di costa na unda un poblacion religioso di cunukeronan a bai forma nan habitacion i meimei na unda Arthur Miller a crea un conflicto entre exaltacion religioso i humanidad cu ta lucha pa nan hanja nan libertad, na un manera dramatica humanidad ta larga lastra nan mes den jaagmentu di bruheria.

E no por ta mas antigua, pero ni Miller ni Satre lo no ta nan mes si nan no a hanja resultadonan di problematica moderno. Principalmente e dialogonan pa e pelicula a presenta situacion humano rond di un jaagmentu di bruheria. Pa bisbitante moderno di pelicula esaki ta un cos masha aceptable i ela.

8 i 9 April — „LA VACHE ET LE PRISONNIER" — (E bace i e prisonero) un pelicula Frances cu Fernandel, di Henry Verneuil (1959).

6 i 7 Mei — „LA LOI" — (De Wet) e wega di poder den e luga di pisca Italiano, di Jules Dassin (1958).

10 i 11 Juni — „ANSIKTET" — (Het gezicht) un historia simbolica over di un hipnotizador foi siglo anterior, di e Sueco Ingmar Bergman (1958).

8 i 9 Juli — „LA NOTTE" — (De Nacht) e pelicula di mas nobo corona na anja 1961 dje regisor Italiano Michelangelo Antonioni (1961).

5 i 6 Augustus „NEOTPRAWLENNOE" — (De brief die nooit verzonden werd). Lucha dje hende nulo contra poderoso naturaleza, dje regissor Ruso Mikhail Kalatozov (1960).

E amigo cu e no por a stima

pa Tuyuchi

No. 26

„Di tur moda con cu ta, toch bo mes tambe t'ei ainda, Hilda. Nunca Annette lo por sintié solitario".

„Ami, net manera mi por preocupa mi cu Annette of importa mi p'e. Mi no por yuda ni mi mes curpa. Mi ta depende enteramente di otronan.. Paquico mi ta na bida te awor aki mes, mi mes n' sa". I bisando asina e muhe tabata sagudi cabez tristemente. I el a profundiza den pensamentunan. Hasta ora cu su esposo ... lamta para i a retiré cu algun palabranan di excusa, ainda e muhe a queda mes profundiza.

Aparentemente e no a ripara mes cu e homber a hai. Su pensamentunan tabata dirigi na un otro mundo, un mundo di paz i tranquilidad, caminda no tabatin evolucion ni energia, ni envidia ni codicia, un mundo enteramente distinto cu esun aqui.

E mes tabata sinti cu dia pa dia su curpa tabata bayendo atras. Tantu Esther como Leo tabata ripara esaki masha bon, pero nan no por a hisc.

E muhe tabata sinti su curpa asina malo cu apenas e por a hiza su braza e sol i si sigui asina, lo e no dura mucho mas......

Hilda no por a saca foi su mente e pensamentu di ultratumba. E tabata pensa cu ansia riba e proximo separacion foi e mundo aqui. Pero e ansia no tabata pa su mes. E tabata crea un ansia pa su yiu cu mester a sinti su falta. E tabata crea un ansia pa su esposo, quende e mester a hai larga solitario atras. E tabatin miedo pa ora e muri e yiu muhe no queda sin un bon hende pa cuide.

I e tabata sinti cu e tabata bai bandona e mundo aqui mas lihe cu e otronan por a sospecha. I anto? Ta quende lo percura pa Annette? si socede cu un dia Esther lo bandona e cas aqui anto ta quico lo ta di su yiu?

Ta claro cu Leo no ta dal un stap foi dje, pero Leo ta homber i e yiu ta muhe. Ta quico lo e por haci p'e? Leo mester bai su trabao i e yiu mester queda solitario atras sin un hende muhe pa cuide, mire i comprende. Tin cosnan cu ni tata no por haci pa yiunan muhe, principalmente ora cu nan ta creciendo.

Anto manera den un extasis e muhe tabata bisa:

„No", el a dicidi tur na duda, „Esci no mester por socede. Esther no por bandona e tuga aqui. Questa lo que costare, aqui e ta queda. Mi ta haci cualquier sacrificio personal na beneficio di mi yiu Annette......

X X X

Hacimentu di sacrificio di misa nunca no tabata asina pisa i dificil pa pader Brockner manera e dia ci, esta diadomingo. Ora cu el a bandona sacristia tras dje sirbidor di misa, e tabata teme cu dilanti altar su hista lo por a cai riba Esther. E no tabata quier pa nan bistanan topa cu di otro, pasobra e no por a soporta esei. Ademas e tabata sa sigur cu Esther tabata sinta na cualquier caminda den banki, aunque cu e no a miré.

Pero maske cuanto el a sconde pa e no mira Esther, sinembargo te ora cu el a extende su brazanan pa e hendiciona e presentenan, inboluntariamente el a miré.

M'a no solamente el a mira den dje e muhe cu durante asina tantu anja a domina su bida, pero tambe el a mira cara di un hoben cu a pone recorda su hubentud den e mes periodo ei.

Paquico e mester a hanja repentinamente un mes sintimentu di ansia indiscriptible ora cu el a mira Ralf Drosten?

Tantem cu e por a recorda nunca e no tabatin ningun sorto di kestion cuné. Alcontrario: hasta nan a bai scool huntu como mucha.

Por tabata anto e expresion di su wowonan?

Wowonan di Ralf tabata parce amenazante, casi enemical mes. Por tabata un queho esaki, un reproche talvez contra dje, contra e kapelan nobo di Ammerhach?

Naturalmente e tabata inocente. E por a haci e bida di Esther tuma enteramente un otro curso si acaso antes el a munstra su mes un hoben cu mas animo ora cu a pasa e catastrofe den famia di Esther.

Indudablemente el a corre bai su tras. El a para dilanti cas di Thomas Kallberg. Pero e no tabatin e animo e momento ei di a haci loque cualquier otro hoben lo a pasa na su luga.

Luego e mes a sintie arrepenti i tabata reprocha su mes masha pa falta di e decision firme.

Sinembargo el a bisa den su mes cu t'asina lo tabata boluntad di Dios. I loque Dios haci asina ta bon. E no tabata sirbi pa bida mundano i huntu cu Esther sigur hamas lo e por a bira feliz.

Pero no obstante tur esaki e no por a los su mes foi e conviccion, cu su manera di haci pa cu Esther no tabata corecto.

Despues di ultimo evangelio el a extende su brazanan tranquilo i sigura i su bendicion a sali mes calmo i convincente manera semper, pero toch tabatin algo inseguro den su histanan.

I e pregunta ta paquico Ralf Drosten a bini Ammerhach tabatin e asina preocupa, cu profundiza den pensamentunan el a sigui e sirbidor di misa pa sacrestia. Tur su maneranan di haci awe tabata mas diferente i tarda cu custumber. I a dura mas di 20 minuut prome cu e por a bandona e misa. I cu cabez inclina el a regresa pastorie.

Ora cu el a drenta, Malvina a abri e porta i a bise un cos. E tabata asina profundiza den pensamentunan cu ni siquiera el a tende mes quico e criar a bisé. I el a camna hai unbez den su cuarto di estudio.

Ora cu el a cerra e porta su tras el a queda para manera un imagen di marmel.

„Como no, ta mi mes t'ei, Reverendo. Mira mi bon numa".

DICK TRACY

1. „E marcanan di zapatu ta crusa e vloer di tabla y ta sali den e sneeuw aki for". 2. „Nan a sigui e caminda aki". 3. „E sneeuw ta stroba mi, aha atanan aki". 4. „Alomenos nan a bai te na e trankera aki y despues na e luga di hunga golf"!



RIP KIRBY

1. „Frankamente doktor ami no ta interesa na keda. Mi no ta gusta biba cerca insectos. 2. Mi avion a bai, asina ta cu lo mi bai bek cu barcu. Ki ora e ta bai?" 3. „E no ta sali. Abo cu bo ruman tin cu keda te ora cu e expedicion caba".





Den Krasnapolsky di Amsterdam tabatin campeonato di „twist". E campeonato a ser gana pa e hoben di 17 anja Saskia de Jong di Amsterdam y Henri Tolloway di 26 anja naci na Paramaribo y biba na Amsterdam. Riba e grabado aki nos ta mira e pareha campeon den accion.

NOTICIANAN DESMENTI NA LEOPOLDSTAD

LEOPOLDSTAD, 7 mrt. — Un vocero di Nacionnan Uni. a desmenti noticianan for di Elisabethstad tocante un atake di trupanan di Nacionnan Uni riba katangesnan cerca dje base militar Kamina na Katanga.

El a bisa cu nan a ataka e patrulla di Nacionnan Uni ayanan y cu esakinan a combati nan. E no a duna mas particularidadnan. Premier Adoela dje gobierno central congoles a anuncia na president Tsjombe di Katanga, cu trupanan dje gobierno central na Katanga a hanja orden di no tira, mientras nan no ataka nan, asina e agencia congoles di prensa a anuncia.

Adoela a bisa Tsjombe den su carta cu e ocupacion atrobe di Congolo door dje trupanan katanges, ta un signal di desconfianza. E trupanan cu ultimamente a drenta den Noord Katanga no a ricibi ordenan guerrero, segun Adoela.

E KESTION ARGELINO

TUNIS, 6 maart. — E gobierno Argelino interino a anuncia na Tunis, cu e deliberacionnan Frances Argelino di paz lo sigui diarason na Evian. E delegacion Argelino ta sali awe for di Tunis.

BOMNAN DEN AVION MAROKANO

ARGEL, 6 maart. — Nan a descubri ayera tardi abordo di un avion Marokano dos bom. E avion mester a sali pa Casa Blanca. Nan ta haciendo un investigacion na e bomnan.

DESGRACIA DI AVION A EXIGI MAS DI CIEN MORTO

LONDEN, 7 mrt. — Un avion britanico di charter, un DC-7C a cai ajera noche poco despues cu el a subi dje aeropuerto di Doeala, na Kameroen, den un pantano. E avion, cu e compania di aviacion „Caledonian Airways", a huur dje compania belgo di aviacion „Sabena".

Tabatin 111 persona abordo, entre cual tin un tripulacion di diez britanico. Segun „Caledonian Airways", ta casi improbable, cu lo tin sobreviviente.

Den un transmision di e emisora Surafricano di radio nan a anuncia cu e avion DC-7C tabata di caminda pa Lourenco Marques, e capital dje distrito Lourenco Marques di Mozambique Portugal pa Luxemburgo.

Pero otro caminda nan a anuncia cu e avion tabata bai Lisboa. Segun un noticia di radio e avion a cai den un maltempu.

E mester a haci un escala na Lagos, e capital di Nigeria. E equiponan di salvavida mester a warda riba claridad di dia, pasobra e avion tabata den un pantano cu ta dificil pasa yega ne.



Despues di un energico investigacion porfin poliznan di Paris a bin logra arresta seis hoben (cuater na edad di 19 y dos di nan di 20 anja), quendenan tabata meti den e tiramentu dje bom di plastic riba cas di ministro Andre Malraux. Manera ta conoci e Delhine chiquito di 4 anja. El a ser gravemente herida. E arrestantenana conta cu nan ta bao di comando dje hoben di 22 anja naci na Algeria, Jean Marie Vincent cu a hui foi Paris.

VIGILANCIA RIBA CUMPLIMENTU DI STOPMENTU DI PRUEBANAN NUCLEAR

WASHINGTON, 7 mrt. — E hefe dje oficina mericano pa desarme, Foster a bisa ayera den un entrevista dilanti di television mericano, cu podiser Merca lo exigui na deliberacionnan nobo cu e rusonan tocante prohibicion di prueba nuclear pa vigilancia.

En respuesta riba preguntanan, Foster a bisa, cu e ta contradeci e noticianan di prensa, su segun cual Merca y Inglaterra lo consenti pa menos vigilancia den Union Sovietica cu nan a exigi anteriormente; e noticianan aki ta falso.

Ta deseable pa pone e exigicionnan mas altu cu haci de lo contrario, segun Foster.

En respuesta riba e pregunta si tin un acuerdo nobo entre Merca y Gran Britania pa un sistema nobo di vigilancia, Foster a responde „te ainda no".

BROHERA SABI NA WALES

FERNDALE, 6 maart. — Na Ferndale (Wales) un muher, mama di 4 yiu a muri na brohera sabi. Segun e autoridadnan su ruman muher cu a muri despues cu el a duna luz dia 9 di februari, a muri di brohera sabi.

PROTESTA HAPONES

TOKIO, 6 maart. — Hapon a protesta cerca Merca y Gran Britania contra e proposicion Mericano pa reanuda eventualmente e pruebanan nuclear den atmosfera y contra e ecien prueba Britanico nuclear na Nevada.

AVION DI PASAHERO A CAI CERCA DI DOEALA

RHODESIA, 6 maart. — Segun A.F.P. tin entre e victimanan seis Hulandes. 42 Dje pasaheronan ta Ingles, cu tabata biba na Rhodesia. Entre e sobra victimanan tin como 40 Africano, 4 Aleman dos Danes y dos Austriaco, un Irlandes, un Italiano y tres persona, di cual nan no sa nan indentidad.

Diez dje miembronan di tripulacion ta Ingles.

Despues cu e avion a cai el a pega candela, na mas o menos dos kilometer djè lugar di aterizahe. E hendenan cu ta trata pa yuda mester a bai den boto di cuacho pa yega na e avion.

Pero door dje callente rond dje avion na candela nan no por a haci nada. E situacion ta terribel. E lodo d'ki ta stroba e hendenan den nan trabao, asina un bosero a bisa.

Abordo tin un pareha recien casa, cu a caba di casa diasabra.

ALGUN NOTICIANAN CORTICU

— Contrabandistanan comunista Guerillero a haci na sur di Vietnam un atake riba un puesto di gobierno na 130 km. na norte di Saigon.

Cu ayudo di trupanan di paracaidista nan por a haci e trupanan enemigo retira. A muri mas di 50 comunista.

E trupanan di gobierno no tabatin hopi perdida.

— Den e lugar sur Koreano Wonjee a muri ayera 15 persona, mas di 22 ta herida, ora cu un autobus a corre bai cai den un presipicio di 50 meter.

— Na e costa Este di Borneo Ingles (Noord) y riba e islanan cu ta keda cerca ta reina paracholera, na unda mas di 22 hende a muri den e ultimo fin di siman aki.

CINCO Y SEIS

Resultado di e caredanan di diadomingo dia 4 di marzo di 1962.

Cabainan ganador:

Promer careda: — Caretel (51 kilo) di preparador E. Hernandez cu jinete F. Betancourt. Distancia 1700 metro. Tempo 100 1/5 sec.

Di dos careda: — Tormento (51 kilo) componente di llave 8, di preparador Millard Ziadie cu jinete I.J. Ferrer. Distancia 1400 metro. Tempo 84 1/5 sec.

Di tres careda: — Solariego (48 kilo) di preparador J. Perez, cu jinete H. Marchena. Distancia 1200 metro. Tempo 72 sec.

Di cuater careda: — Nepote (48 kilo) di preparador B. Cazuriaca, cu jinete F.R. Green. Distancia 1600 metro. Tempo 100 1/5 sec.

Di cinco careda: — Predicante II di preparador E. Lopez, cu jinete Manuel Camacaro. Distancia 1200. Handicap 54 kilo. Tempo 85 sec.

Ultimo careda: — Pol Shuan di preparador D. Noguera, handicap 54 kilo, cu jinete Gustavo Avila. Distancia 1200 metro. Tempo 73 sec.

Tur hende a hanja e programma di ultimo diadomingo mashar dificil. E resultado a proba cu verdad e competencia no tabata facil. Den e ganadornan nos ta hanja un solo promer favorito di catedra cu ta Pol Shuan, ganador di e ultimo careda. Solariego ganador di e tercer careda ta un segundo favorito y Caretel ganador di e promer careda ta un tercer favorito, mescos cu llave 8 (Tormento) den e segundo careda. Nepote a hanja unicamente 2 punto den e concurso di favorito di Prensa y Radio y Predicante no a hanja ningun punto.

Arubaanse Courant no a logra un cuadro ganador e siman aki, pero esey ta poco a logra. Pero nos tin e satisfaccion cu den e 6 mehornan di Arubaanse Courant tur 6 ganador a ser indica. Cu e triunfo di e dos batacazonan Caretel y Predicante II un posible mercado liber a keda elimina. Aunke cu ningun hende no a kere ningun momento cu e 5 y 6 por a duna un mercado liber, cu un programa tanto dificil y complica. A resulta unicamente 17 formulario cu 6 cabai cu ta gana cada un Bs. 50.487.95. Y cu 5 cabai ganador tin 491 formulario cu ta gana cada uno Bs. 1.165.35. En total a ser sella 311.435 formulario pa un valor di Bs. 3.047.809.

CON E CABAINAN A CORRE?

PROMER CAREDA: — Un di e caredanan mas dificil di e competencia a duan como ganador Caretel corri pa F Betancourt. E careda a inicia cu Troupier na cabez sigi pa Grosero, Espinoza y Tirol. Betancourt a ocupa di 6 puesto sperando e momentu adecuado pa haci su avance. Den e recta final el a resolve di pasa di parti pafor. Ya e ora Troupier su energia a caba, pero India Linda y Tirol ainda tabata acercando e meta cu gran velocidad. Pero Caretel a pasa sin peligro pa parti pafor pa cruza e meta como ganador cu ½ cuerpo dilanti di India Linda, lagando Tirol yega di tres sigi pa Troupier, mientras cu Tam Tam e gran favorito a ocupa di cuater lugar. Andrea Doria a cerra e marcador.

DI DOS CAREDA: — E careda mas interesante di e programa a ser gana pa Tormento un di e componentenan di llave 8 den e bunita tempo di 84 1/5 sec. pa e 1400 metro. Den e careda aki Morgan tabata retira Montmartre a lucha fuertemente cu e ganador pa perde cu ½ cuerpo. Virginio cu a corre a la expectativa a atropella ya ora e careda tabata dicidi Gustavo Avila a logra solamente ocupa di tres puesto. Empeño a yega di cuater y Dos De Bastos a cerra e marcador Mas'icador e gran favorito e biaha aki no a haci nada particular y a yega como un di e ultimonan.

DI TRES CAREDA: — Den e careda di primera doble ganador Solariego cu un tremendo atropellada na ult'mo momentu a logra kita e victoria for di Persian Park cu ya hopi hende a considera ganador. El Gato a corre adilanti te den e recta final y spanta hopi hende, pero na altura di 200 metro Persian Park a alcanza e punta. G. Avila a corre Beau Parleur a la expectativa y ora el a avanza ya tabata laat. Solamente el por a ocupa di tres puesto sigi pa Dnieper. Pinkerton a cerra e marcador. Gavidia e jinete di Dnieper a reclama contra Marchena pero e resultado di careda a keda mescos cu Solariego como ganador.

DI CUATER CAREDA: — Na salida di e careda aki Forrajista e componente di llave 9 a box cu un di e otro competidor sin consecuencia fatal pero perdiendo asina tur su chens. Nepote a resulta un gran batacazo den e careda. Ni Zirro ni Moncey a haci nada particular. Adour a ocupa di dos puesto sigi pa e criollo Canario. Di cuater a yega Brasilio y Zirro solomente a logra bini como ultimo riba e marcador.

DI CINCO CAREDA: — E batacazo di mas grandi di e competencia a resulta Predicante II cu a paga pa concepto di ganador e dividendo di 54 bolivar. Predicante no a hanja ningun punto den e concurso di favorito di Prensa y Radio. Walter Carrion cu Tac a haci tur esfuerzo posibel pa gana e careda di punta-punta, pero mester a entrega den e ultimo metronan dicisivo ora cu Predicante II a atropella fuertemente hunto cu Jinete y Plateao. Den e ultimo metronan Predicante II a saca mas bentaha cu Jinete pa gana e careda cu un cabez di bentaha. Plateao a ocupa di tres puesto sigi pa Tac y Ta Bueno a completa e marcador.

ULTIMO CAREDA: — E unico favorito di catedra cu a gana ta Pol Shuan. E triunfo aki ta e unico di G. Avila tambe cu a corre 5 cabai den e competencia: Pol Shuan a gana e careda di tiro-tiro pa cruza e meta cu 5 1/4 cuerpo dilanti di e gran rival Counter Point. Dos cuerpo tras di Couter Point a yega Ojo Por Ojo sigi pa Aturdida II, mientras cu Halagada a completa e marcador.

IRREGULARIDADNAN NA CENTRO DI PERU

LIMA, 7 mrt. — Na centro di Peru militarnan tabatin bringamentu e fin di siman aki na Cerro de Pasco cu campesinonan Indjan, cu for di algun luna pasa a apodera di tres granga particular.

Segun e circulonan di gobierno na Lima, dos persona a muri y mas di 17 ta herida, pero den circulonan bon informa nan ta bisa cu tin shete morto.

E indjannan a ataka mas di mil militar, cu tabata trata di cori cu nan, cu palu y piedra. Pero e trupanan no por a corre cu e campesinonan indajn.



TANKI-RAKET RUSO — Pa di prome bez durante ehercicionan e ehercito ruso a mira un raket. E cupulo di lanzamiento dje tanqui convencional a traha luga pa un institucion di lanceer. Riba e portret aqui bo por mira precisamente com e asunto ta den otro.

HOROSCOOP di awe

ARIES
21 Maart — 20 April

Luna jen ta dirigi bo atencion riba casonan serio di calidad personal of otronan.

TAURUS
21 April — 20 Mei

Luna jen ta ofrece e luna aqui un acento creciente riba interesnan publico.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni

Luna jen ta tira su foco riba bo asuntonan objectivo i profesional of di bo esposo.

CANCER
21 Juni — 22 Juli

Luna jen ta guia bo den un luna cu obligatoriamente bo mester revisa bo actitud.

LEO
23 Juli — 22 Augustus

Luna jen ta fiha atencion specialmente riba relacionnan financiera cu otronan.

VIRGO
23 Augustus — 22 September

Luna nobo ta indica un periodo den cual bo mester ta dispuesto na duna bo cooperacion.

LIBRA
23 September — 22 October

Luna nobo ta fiha atencion directamente riba trabao i salud, ambos objecto por causa precausion.

SCORPIO
23 October — 22 November

Luna nobo ta pone acento riba plannan cu tin di haber cu personanan queri i trabao creativa.

SAGITARIUS
23 November — 21 December

Luna nobo ta fiha atencion riba asuntonan di cas i famia, pero Saturno ta exigi hopi pacenshi di bo.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari

Luna nobo por trece intranquilidad den bo relacion cu otronan i por trece discusion.

AQUARIUS
20 Januari — 18 Februari

Luna nobo ta confirma bo atencion especial durante enter luna riba casonan financiera.

PISCES
19 Februari — 20 Maart

Luna nobo ta duna bo brio pa cuminza algu cu animacion i cu confianza den exito.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Tur cos cu nos mester sa ta ken ta jama Dundee of Pelion. 2. „Esey no ta asina fihe, Eva. Con lo por hanja sabi e prome nombernan di tur?" 3. „Lesando tur e nombernan cu tin den e buki di telefoon!"



PEPITA

1. „Tin bez mi ta pensa cu mi tin cu retira mi...." 2. „Ya mi no tin e energia cu mi ta tin prome.." 3. „No preocupa bo hefe, ami ta aki pa dirigi!" 4. „Ta esey ta loke ta haci mi sigui traha!"

